

activated

活躍人生

改變你的生命 改變你的世界

信心

伸出手接受

聆聽

上帝的聲音

祂要一步步幫助你

嫉妒

是可以克服的！



這是「活躍人生」雜誌第二卷第三期。非常高興您有興趣閱讀這份雜誌，真心期望您從中得到啟發及心靈上的滋養和鼓勵。如果您有興趣想要訂購其他一些激勵人且富啟發性之刊物的話，請您立刻與我們聯繫。謝謝！

Activated-Chinese

P.O. Box 2-160
Tam Shui P.O., Taipei County 251
Taiwan R.O.C.
info@activated-chinese.org
www.activated-chinese.org

Activated Ministries

P.O. Box 462805
Escondido, CA 92046-2805 USA
activatedUSA@activated.org
(1-877) 862-3228 (toll-free)

Activated Europe

Bramingham Pk. Business Ctr.
Enterprise Way
Bramingham Park
Luton, Beds. LU3 4BU, England
activatedEurope@activated.org
(07801) 442-317

Activated Africa

P.O. Box 2150
Westville 3630 South Africa
activatedAfrica@activated.org
083 55 68 213

Activated India

G.P.O. Box 5215
Bangalore - 560 001, India
activatedIndia@activated.org

發行人：郭智慧

主編：徐玲

美術設計：吉賽爾李菲爾、馬柯

插圖：克莉絲坦度凡爾、艾提安莫瑞爾

第二卷第三期

2004 Aurora Production, Ltd.

All Rights Reserved 版權所有，翻印必究

金曦國際有限公司出版發行

251 台北縣淡水鎮民權路40號7樓

電話：(02)2808-5372

傳真：(02)2808-5389

讀者服務專線：0800300006

e-mail: info@goldensp.com

網址：www.goldensp.com

郵政劃撥：19610600

戶名：金曦國際有限公司

Activated Magazine No.15 [Traditional Chinese]

「活躍人生」雜誌引用的聖經章節大多係和合本聖經，其他版本註明：(現)--現代中文譯本；(當)--當代聖經；(新)--聖經新譯本。

personally speaking



編者的話

你可曾希望能擁有一切問題的答案呢？我們不都希望如此嗎？事實上，你的願望是可以實現的。

你心裡若有耶穌，你就擁有答案，因為祂有萬事的答案。祂無所不見、無所不知，如果你請問祂的話，你將會很驚奇的發現，祂很樂意、並且等待著隨時要告訴你祂要你知道的一切！

祂或許不會告訴你宇宙的秘密，或樂透彩的中獎號碼，但祂能夠並且想要給你所面臨問題的答案，並給你許多其它的訊息，來幫助你生活更順利，並啟發與振奮你四周的人。同時祂也會對你說些特別要給你個人的充滿愛意和鼓勵的話，並以超乎你一切想像的方式向你透露祂的心意。藉著預言這份奇妙的禮物，這一切、還有更多是都可以實現的。

你若還沒有說預言的恩賜，如何才能得到它呢？就如你從主那裡得到其他恩賜一樣，你不須特別屬靈、毫無過錯或非常神聖，才能得到這個恩賜，你只需請求和憑信心接受就行了。(馬太福音 7:7)

世上有成千上萬的基督徒就和你我一樣，只是普通人而已，他們卻已發現從上帝那裡得到預言是非常美好和簡單的事情。其中幾位在本期「活躍人生」雜誌裏述說他們的經驗和秘訣，相信這些文章也一定會增強你的信心，鼓勵你自己直接去聆聽上主明確的指引。願上帝祝福你能得到說預言的恩賜，並因此使你的生命更為美好。

徐玲

「活躍人生」編者謹上

天堂的救援

作者：大衛克拉克 — 南非

二 年多以來，我們定期到南非約翰尼斯堡的一所監獄教導收容人聖經課，致力幫助他們在出獄後可以過比較好的生活。我們教導他們的其中一件最重要的事，就是如何藉著預言的恩賜來親自聆聽上帝的指引。在他們學會聆聽上帝之後，經歷了許多奇妙的事，以下是其中兩件：

思枋是在中度少年犯B區的收容人，我們認識他有一年多。最近與他同室的一位收容人非常沮喪，因為他的親人很久沒有來探望他。思枋為此情況禱告和求問主，上主指示思枋去告訴他的朋友不要擔心，他的家人會在下星期六來看他。把這麼明確的訊息告訴那個男孩，的確需要思枋極大的信心，但是上主的確曾告訴思枋這些話，而且也確實發生了。那男孩的家人就在那個星期六來探望他。現在那個男孩也想要參加我們的聖經課。

法蘭西斯最近才被轉至中度A區的監獄，因為他年齡已超過，不能再待在少年區。不久之後，當他坐在床上閱讀聖經時，他注意到另一邊的大牢房裏有五個收容人聚在一起。上主告訴法蘭西斯他們計劃要殺他，但是他應該向他們作見證。法蘭西斯的個子不大，而且比那一區大部份的人年輕許多，但他鼓起勇氣向他們走去。「我知道你們計劃要殺我，」他說：「但在你們動手前，我想要你們知道，耶穌愛你們，我也是。」然後便回到他的床邊。那天晚上，原本要暗算法蘭西斯的那幫人中的三個人來找他，想要知道有關耶穌的事情。由於他竟能預知這個陰謀而深感欽佩，以致他們在當晚禱告接受了耶穌！預言不僅贏取了那些凶悍的人歸信上帝，同時也救了法蘭西斯的性命。



與上帝談話
不會浪費口舌 —
繼續說下去！

與上帝同行
不會浪費力氣 —
繼續走下去！

等待上帝
不會浪費時間 —
繼續等待吧！

— 作者不詳，1910年刊登於印度雜誌 Dnyanodaya。

Faith

David Brandt Berg



信心有如屬靈之手，向主伸出、並得到所求。

Faith is the hand of the spirit that reaches out and receives.

信心

作者：大衛博格

It's easy to hear from the Lord. You just have to have faith. When you ask the Lord for an answer to a question or problem, expect an answer and take the first thing that comes. If you want the Lord to answer and really believe He can and will, you won't be disappointed. What you see or hear with the eyes or ears of your spirit, that's the Lord answering. It will be such a comfort to you. Expect God to answer. Just open up your heart and let it in.

Hearing from the Lord is your spiritual nourishment: You've got to be able to hear from Him in order to grow spiritually. A baby is a good illustration of this principle: When you're asking the Lord to speak, you're like a baby crying for food--in this case, the spiritual food you need to live on.

When a baby is crying for his mother, she wouldn't think of refusing him. That little baby has more faith than a lot of adults do when they pray, because the baby expects someone to hear him when he cries. He knows--God put it in him to know--that if he calls, his mother will answer. He expects an answer, and he gets it. If he asks for milk, his mother is certainly not going to deny him or give him something else. (Luke 11:11-13) She's going to give him what he needs. Just so, when you ask God to speak to you, you must believe that the next thing that comes into your mind or heart is from the Lord.

聆聽上主是件很容易的事，你只需要有信心就行了。當你祈求主回答你的問題或疑問時，你就該預期祂必會回答你，並接受祂給你的第一個答案。如果你想要上帝回答你，真心相信祂能做得到，那麼你一定不會失望的。用你靈裏的眼睛所看見及耳朵所聽見的，就是來自上主的答案。這對你來說將會是一個極大的安慰。預期上帝必會回答，只須打開你的心，讓陽光進入即可。

聆聽上主的聲音是你靈性上的滋養，你必須能聆聽祂的聲音，才得以在靈性上成長。嬰兒是說明這個原則的最好例子。當你請求主對你說話時，你就像是一個哭著要吃奶的嬰兒一樣，在請求主賜給你所需要的靈性食物，來幫助你成長。

當嬰兒哭著要媽媽時，她是不會拒絕他的。那個嬰兒比我們大人禱告時更有信心，因為當他哭的時候，他預期一定有人聽見他的聲音。他知道——上帝給他這種本能——那就是當他哭求時，媽媽一定會回應。他預期必會得到回應，結果也如願以償。如果他要吃奶的話，媽媽一定不會拒絕他或給他別的東西（路加福音 11:11-13），她一定會給他所需要的。同樣地，當你請求上帝對你說話時，你一定要相信，在你的心裡或腦海中出現的下一個思維或景象就是來自上主的。

Shutting your eyes helps you to see in the spirit and to become less conscious of the things and people around you. It helps you get your mind on the Lord and in a relaxed position where nothing distracts you. When you ask the Lord to speak to you, believe that whatever you hear or see is a message or vision from Him.

When a mother picks up her child to nurse him, what does she do? She reveals herself to him. If he's a tiny baby, she has to place her nipple in his mouth to show him where it is in order to help him to get nourished. As he gets older, he automatically knows where to find the milk and he can reach out for it himself. It's the same with hearing from God. The longer you practice receiving nourishment from the Lord, the better you know where to find it. You just open your spiritual eyes and see it and reach for it.

Faith is the hand of the spirit, which reaches out and receives. It is the part that you do, your spiritual effort. After the nipple is in the baby's mouth, he automatically starts nursing. When you ask God for spiritual nourishment, He puts it there for you, but if you don't start sucking, you'll never get it. You have to have the faith to begin to receive. You literally have to draw God's nourishment. If you don't suck, you won't get anything. The child sucks because God has put that automatic reaction in him to do it. A lot of times he has to suck for a while before he gets anything, but if he doesn't give up, eventually he will.

Faith is a type of drawing power. It is you drawing power from God. What is it that brings the mother's milk out of her breast? How is this explained in scientific terms? When the baby sucks, he creates a vacuum inside his mouth, which pulls the milk out. Similarly, you have to create a vacuum in your spirit: "Lord, here is an empty space. Please fill it!"

When you reduce the pressure in one area, what fills that vacuum? In the case of the nursing child, it's his mother's milk. All the child does is create the vacuum. He reduces the pressure inside his mouth, which then becomes lower than the pressure inside his mother's breast, so the milk flows out into his mouth. That sucking on the part of the baby is his effort; the mother does all the rest.

In prayer, you create a vacuum and the Lord's pressure fills it. Every time you open up your spirit, every time you create a low-pressure area, His Spirit will flow in, in all His power!

What if the baby took one big suck and got discouraged? "Well, I didn't get anything, so I'll just quit!" Sooner or later he would get so hungry that he would start sucking again and not give up. When you start sucking for dear life and really desire that spiritual nourishment with all your heart, you'll get it.

閉上眼睛幫助你看見靈裏的事物，使你比較不會因四周的人和事物而分心，而能專心聆聽主。如此做使你身心放輕鬆，不致受任何事物的干擾。當你請求主對你說話時，要相信無論你在靈裏看見或聽見什麼事物，那就是來自上主的訊息或異象。

當母親抱起她的孩子來餵奶時，她會怎麼做呢？她會寬衣，讓孩子知道母乳的所在。如果他是新生嬰兒的話，她還必須先將乳頭塞入他的口裡，向他顯示母乳在那裡，來幫助他得到滋養。當他漸漸長大以後，他自然會知道母乳在那裡，並自己去吸吮。聆聽上帝的聲音也是一樣。你練習從上帝那裡得到靈性滋養的時間愈久，就愈知道從那裡可以得到，你只要張開你靈裏的眼睛，就可以看見，進而伸手得之。

信心有如屬靈之手，向主伸出、並得到所求——這是在靈性上該做的部份、必須付出的努力。當你把乳頭放進嬰兒的口裡後，他就會自動開始吸吮。當你請求上帝給你靈性上的滋養時，祂就會給你，但如果你不開始吸吮，就永遠也得不到所請求的。你要有信心才能開始接受，那等於是在吸取上帝給你的靈性滋養。如果你不吸取的話，你就得不到什麼東西。嬰兒懂得吸吮，是因為上帝賦予他本能的反應。很多時候他必須要吸吮一陣子，才能有所獲得；但只要他不放棄，遲早必有所獲。

信心是一種吸取的力量，是你在向上帝吸取力量。是什麼使得母乳從乳房流出來的？用什麼科學名詞來解釋這個原理呢？當嬰兒吸吮時，他在嘴巴裡製造了一個真空，這個真空把母乳吸取出來。同樣地，在你的心靈裡，必須製造一個真空，對主說：「主啊，在我的心中有一個空間，請您填滿它！」

當你減低某處的壓力時，什麼會填滿那真空之處呢？對哺乳的嬰孩來說，是母乳。嬰孩只是在他的口裡造成一個真空，使他口中的壓力低於母親乳房裡的壓力，而使得母乳流到他的口裡去。嬰兒所須付出的努力是吸吮，母親則會做其餘的一切。

當你禱告時，你等於是在製造一個心靈空間，讓上主的壓力來填滿它。每當你打開心靈，製造一個心靈低壓空間時，祂的靈就會全力來充滿你！

如果嬰兒吸吮了一大口後就沮喪放棄，那又會如何呢？他想：「嗯，我什麼都沒有吸到，我乾脆放棄算了！」可是他遲早又會肚子餓，想要再度吸吮、而不放棄了。同樣地，當你真的全心全意想要得到靈性上的滋養，並拼命開始吸吮時，你是一定會得到的。

You have to believe that when you create that vacuum in your spirit, the first thing that comes into your mind is from the Lord, and you must go straight on from there. If the baby didn't swallow the first mouthful, he couldn't get any more! His mouth can only hold so much at once. He gets a mouthful and swallows it, and then he gets another mouthful. He's got to swallow each mouthful as it comes, or he won't get more--and it's the same with receiving messages from the Lord.

He gives you a little to start with, but then you've got to expect and make room

for more. In this case you empty your mouth, you "swallow," by believing the first

words or Scriptures that He gives you, and repeating them out loud or writing them down--and you've got to keep swallowing. The Lord's not going to squirt milk out into the thin air where it will be lost, or into some baby who won't swallow it. You only get one mouthful at a time, and if you don't swallow that mouthful, you won't get another!

Likewise, when you ask the Lord for a vision and you begin to see something, you need to start describing it. Describe what you see, and then the Lord will give you more. What do you do when you watch a movie? You have to keep drinking it in, scene by scene. You couldn't possibly get it all in one picture. You have to keep "swallowing."

Unlike the mother, God has unlimited capacity to give. What you get is only limited by your capacity to receive. When receiving messages from the Lord, pretty soon you get so full that you can hardly stand it. The Lord will keep on feeding you until your vacuum has been filled, your "stomach" is satisfied and your spirit is content.

The Lord is always there, ready, willing and able to speak to you if you're willing to listen, but He won't force you. The mother can place her breast in the baby's mouth, but if the baby takes one gulp and doesn't like it and quits swallowing, he's not going to get any more. You have to be willing to receive what God gives! ■

上主總是在你身邊，隨時隨地願意並能夠和你說話。

The Lord is always there, ready, willing and able to speak to you.

Vocabulary 字彙

1. spiritual-- [形容詞] 精神的；心靈的
2. nourishment-- [名詞] 滋養品；食物
3. illustration-- [名詞] 解說；說明
4. distract-- [動詞] 分散注意力
5. nipple-- [名詞] 奶頭
6. suck-- [動詞] 吸奶；吸吮
7. scientific-- [形容詞] 科學的；有關科學的
8. vacuum-- [名詞] 真空；空間
9. swallow-- [動詞] 吞嚥；吞嚥
10. content-- [形容詞] 滿足；滿意

你必須相信當你在心靈裡製造空間，然後在你腦海裡出現的第一件事情就是來自上主的，而且你一定要繼續下去。如果嬰兒不吞下他所吸吮的母乳，就無法得到更多！他的嘴巴一次只能容納這麼多的母乳。他吸吮了一口奶並把它吞下去之後，才能再吸吮更多。他必須把每口奶吞下去，否則他無法得到更多。要從上主那裡得到訊息也是同樣的道理。

剛開始時，上主只會給你一點點的啟示，但是你必须期待會得到更多，並製造心靈空間來接受更多。你必须把靈奶「吞下去」，也就是相信祂所給你的第一句話或章節。重複說出或寫下祂告訴你的事物，使靈性的嘴巴有空間來繼續接受更多。你必须不斷的這樣「吞下去」。上主是不會讓乳汁擠在空中被浪費掉，或是將乳汁餵養給那些不想要吞下去的嬰兒。你一次只能吸一口，如果你不將那口吞下去，你就不會再得到更多！

同樣地，當你請求上帝讓你看見一個異象，然後你看到了那個異象時，你就該開始描述。描述你所看見的，上主才會繼續給你更多的啟示。想想當你看電影時的情形，你必须不斷地吸收，把一幕又一幕的影像看下去。你不可能將整部電影濃縮成一幕去欣賞，你必须不斷地看下去。

上帝和母親不同，上帝能給予的是無限量的。你得到多少，只會被你本身的接受能力所限制。當你接受上帝的訊息時，你很快地就會被填得飽飽的，以致無法再接受。上主會繼續不斷的餵養你，直到你的心靈真空被填滿，你靈性的飢渴得到飽足、你的心靈感到滿足為止。

如果你願意聆聽，上主總是在你身邊，隨時隨地願意並能夠和你說話，但祂不會勉強你。母親可以把乳頭放在嬰兒的嘴巴裡，但如果嬰兒只吸了一口，不喜歡，就不再吸吮下去，他是不會得到更多的。你必须願意接受上帝所給你的！ ■



聖經精粹

聆聽上主



聖經中的例子

民數記9:8
撒母耳記上3:9-10
列王紀上19:11-12
耶利米書1:9
以西結書3:27
路加福音2:26
使徒行傳10:19-20

上帝仍在說話

阿摩司書3:7
瑪拉基書3:6
使徒行傳2:17
希伯來書13:8

與聖靈連線

馬可福音13:11
約翰福音16:7,13-14
哥林多前書2:9-10,14

上主會引導和指示

詩篇25:8-9,12
詩篇32:8
以賽亞書30:21
以賽亞書42:16
耶利米書33:3
但以理書2:20,22

安靜下來、花時間聆聽

詩篇4:4
詩篇143:8,10

今日的禱告

耶穌，我喜愛我們在一起的寧靜時刻。我喜歡調到您聖靈的頻道上，來聆聽您的耳語。因為當您的聲音對我的心講話時，您會以光、愛和信心來充滿我心思的每個空間，並滿溢出來。每當我有問題或麻煩時，您是我第一個請求幫助的人，而您總是有我所需要的答案。聆聽您的聲音能解決所有的事情。現在我的生活是如此美好，是以前無法想像的！

來自天堂的幫助

聽到來自上帝的預言，幾乎可以幫助任何情況。沒有主的指示，你可能有時或大部份時間會做對某些事情，但上帝每次都會做對每件事。當你面對重大的問題或複雜的狀況時，聆聽上帝的預言是個無價的工具；但你也會發現，祂能幫助你處理那些似乎微不足道的小事。祂總是在你身旁，永遠樂於幫助。祂是你今日在世上所能得到的最佳「專業輔導」。

——拉菲葉霍登

如果你根本不想聽，那你又如何能期盼具有聆聽的能力呢？當你似乎把上帝的關懷看成是理所當然之事，以致沒有時間來聆聽祂，那祂又何需花時間來聆聽你呢？

——達格哈瑪紹 (Dag Hammarskjöld，
瑞典政治家，前聯合國秘書長 1905-1961)



逐步聆聽主的指示

上主要我們讓祂參與我們的日常生活。

上主想要教導我們所有人、且是我們能學習到的最寶貴的功課之一，就是請求祂的指引來幫助我們做所有的決定。祂要我們親身聆聽祂的聲音，然後按照祂的指示去做；不僅在大事上，在日常生活的小事上也是如此。祂希望我們盡可能地讓祂參與我們的日常生活和每天所做的決定。

上主想經由預言來對我們說話和回答我們的問題，甚至每天會有的問題。祂要我們向祂提出明確的問題，好給我們明確的答案。

單單在一份工作開始前禱告：「主啊，請幫助我完成這份工作。」然後便著手去做是不夠的。只是在開始工作時，聆聽祂經由預言所給予我們的直接指示是不夠的；我們需要在工作的每一步進展中，也常常請問祂。除非你不時停下來請問祂是否有別的事要告訴你，否則你很可能會錯過很多來自祂的指示。

我曾學習到，即使在剛開始時上主已顯示我該如何做某件事，但祂仍期望

我繼續不斷的請教祂，我走的方向是否仍然正確。祂希望我的靈性頻道保持開放，所以祂可隨時告知我任何新的資訊或新的方向。

你需要常常請問主，因為祂有時可能想要調整一下方向。這情形有點像你是船上的舵手，而耶穌是船長一樣。你們在海上航行，你知道目的地是在西方，所以你就開始往西方航行。但過了一段時間，你的船可能因受到潮流或風暴的影響而走偏了航向，所以你的船長——耶穌，祂隨時都知道你的位置，也許會告訴你需要調整航向，朝西北或西南走。但你若不向祂打開你的靈性頻道來請教祂，讓祂對你說話，告訴你有關調整航向之事的話，你或許就到不了祂要你去的地方。

重點是：如你想把事情做得正確，你需要不只一次為該事禱告和聆聽上主，你需要繼續不斷地聆聽祂給你的指示。上主要你一再地求問祂來得到答案，祂期望你有這樣經常禱告的態度。

聆聽上主和讓上主親密地參與我們的日常生活，是我們迫切需要學習去做的事。如我們真能學習停下來，求問上主和聆聽祂的指示的話，那麼每當問題出現時，我們就會找到所需要的答案，來解決許多的麻煩。


如果你還沒有說預言的恩賜，你應該請上主賜給你，然後一有機會就讓祂透過預言來幫助你。剛開始運用此恩賜時，對是否該做的事情，請求祂給你「是」或「不是」的簡單答案。

為了把這個功課運用在你的生活中，你可以在做所有決定以前都先禱告一下，確定這些決定都是基於聖言的，並在靈裡保持開放的態度，以便可以聆聽到上主的提示。

要聽到上主經由預言對你所講的話，你必須保持開放的態度，真心渴望聆聽祂想要告訴你的事情。聆聽主的最重要條件是(1)相信已被記錄下來的聖言，並加以實踐。(2)請主幫助你不受自己想法的干擾。(3)誠心地想探知、並依從上主對所有相關的人最有益的安排。(4)順服上主。(5)相信你所得到的訊息是來自祂的。(6)有信心把你所得到的訊息付諸行動。

上主想要參與你每天需要做的決定。當你每天逐步聆聽祂的指示行事時，你會節省時間，事情會進行得比較順利、比較快，能完成的也比較多，所犯的錯誤也會比較少。如果你儘可能花時間去聆聽主的指示，祂是必會幫助你的。

願上帝祝福你，和保守你經常與主保持聯繫以得到來自天堂的美好幫助！ ■



上主要你一再地求問
祂來得到答案。

你聆聽到的是什麼呢？

一位愛好大自然者和一位朋友在一個繁忙城市裏的街上走著，突然間他停了下來，問他的朋友說：「你聽到一隻蟋蟀的鳴聲嗎？」

「當然沒有，」他的朋友笑著回答說：「在這一片吵雜的交通聲中，要聽到一隻蟋蟀的聲音是根本不可能的事。」

這位愛好大自然者堅持說：「我確定聽到了一隻蟋蟀的聲音。」他把一塊石頭翻轉過來，並找到了一隻蟋蟀。

他的朋友很驚訝地說：「你真的在這一片吵雜聲中，聽到了蟋蟀的叫聲嗎？」

「當然了，」愛好大自然者說：「不管我是在森林、田野或城鎮裏也好，我養成了一個隨時聆聽大自然聲音的習慣。每個人都會聽到他想聽到的聲音。」

為了解釋這一點，他從口袋中取出一個銅板，然後把它丟在人行道上。然後這兩個朋友站在一旁觀看，結果看見每個經過的人，都會不由自主的把手伸進口袋裏，看看是不是自己掉了錢。

你聆聽到的是什麼頻道呢？是金子還是上帝呢？你的雙耳已被調好只聽你想聽的聲音，就如收音機按所調定的頻率接收來自遠方電台的廣播一樣。上帝的耳朵已調好去傾聽你的禱告；你的頻道是否已調整好來聆聽祂要對你說的話呢？ ■

解釋聖經預言

首篇

「按著正意，
分解真理的道。」

(提摩太後書 2:15)

大衛博格

按

照聖經預言啟示、上帝為世界安排的整體計劃是不會改變的。末世期間所發生的主要事件、主要參與者和最後的結局，都已被定好了。「主啊，您的話永遠存留，堅立天上」（詩篇 119:89[現]）；「我是上主，我不改變」（瑪拉基書 3:6）。上帝不會改變，祂的話不會改變，祂對這個世界所預言的計劃也不會改變。

我們肯定知道的一些明確細節如下：〔1〕耶穌就要回來了。〔2〕祂回來拯救凡接受祂為救主的人。〔3〕信徒將得到永恆不朽的身體。〔4〕他們將升天與主相會。〔5〕他們將會在輝煌美麗的天堂之城享受「羔羊的婚宴」。〔6〕與此同時世上卻成了人間地獄，上帝將會把祂的大怒傾倒在那些蔑視祂、反抗祂、跟隨敵基督的邪惡之人身上。〔7〕接著發生的是哈米吉多頓之戰（敵基督及其政體完全被基督擊敗）。〔8〕隨之而來的就是千禧年（基督統治世界一千年）。〔9〕千禧年之後是歌革和瑪各之戰（敬神與不敬神的人之間另一次的戰爭）。〔10〕隨後，上帝完全修復重整地球表面（新天和新地）。聖經對所有這一切的敘述都非常清楚明確，人們無法質疑、或者否認這些事情，因為它們都非常明確地記載在聖經裡。

當我們越是接近未來事件發生時，就越能精確地明瞭及看出時事的進展。雖然很多有關未來的細節尚不明朗，但上帝已把我們應該注意之事和未來時間表的重點告訴了我們。經由這些我們就能準確地判斷出其他即將來臨的主要事件之次序和時間。

因此，在研讀上帝的聖言時，我們首先必須知道的是那些不能改變的事情，也就是在聖經裡明確闡

上帝已把我們應該注意之事...告訴了我們。經由這些我們就能準確地判斷出其他即將來臨的主要事件之次序和時間。

述的事實。這些事實構成進一步解釋聖經預言的基礎。你必須先知道這些聖經的基本預言，然後才能夠嘗試了解末世將會發生什麼事情、如何發生以及何時發生。(編者註：金曦國際有限公司出版的《預知未來》一書，對聖經預言所提及的大部分基本事實，有清楚的解釋。)

了解上帝預言的人有福了

有關過去事件的預言之解釋，聖經學者的意見大致一樣。因為對已經發生的事情，人們比較不可能質疑。帝國的興亡以及其他事件已經發生了，正如上帝所預言；有些史事在發生數百年以前就已經被預言了。了解或教導已經應驗了的聖經預言並不困難，因為這些事情已經發生了，因此預言的解釋也相當明顯可知。但有關未來之事的預言就比較不那麼顯而易見，因而產生許多不同的教義和解釋。

但即使某些要點不很清楚，或是令人爭議，我們仍應努力去解釋這些預言。上帝對那些閱讀《啟示錄》的人說：「讀這書上預言的人，和那些聽見這預言並且遵守書中記載的人，都是有福的。」(啟示錄 1：3[新])。閱讀和遵守聖經裡其他預言的人，也同樣會得到祝福。嘗試了解聖經預言、比較聖經章節，直到獲得最為合理的解釋，是需要花費一番努力的。但上帝說你若這麼做，祂會祝福你。

你不須知道關於未來之預言的所有細節；不管你清不清楚，反正這些事情都會發生，所以不須擔心！但你盡力去瞭解這些預言是有益處的，因為你會知道未來將發生什麼事情，並且能警告和教導別人。

基本原則

解釋上帝的聖言有幾個基本原則：第一，盡可能按照字面解釋。要是這句話的字面已準確地表達其意思，也許就不須再解釋了。不要試圖過度分析上帝的話，或總是以為它有某種不尋常和隱秘的意思或含義。要是某段聖經章節的字面意思已經合理的話，就按照其字面意思去作解釋。

但如果某些章節看來不合情理和邏輯，或無法按字面的意思解釋的話，那麼它極可能具有象徵性的意義。透徹地研究該章節上下文的內容及相互之關係，看看它所表徵的事是否能夠得到解釋。比如說在但以理書所記載的形像和獸，全都被出現在但以理面前的天使、人，或但以理本人解釋清楚了。他們已告訴我們每件事物所代表的意思。因此，這些章節顯然具有象徵性的意義，而且我們也得到其解釋。

如果你從某段聖經的上下文裡找不到解釋的話，就試著在其他的聖經章節裡尋找同樣的用語，看看它們是怎樣被運用的、以及它們在其他地方的含意如何。

最重要的是，當你讀到聖經中一些奧秘之處時，就請聖經的作者(上帝)親自為你解釋吧。祂在耶利米書第 33 章 3 節裡告訴我們說：「你求告我，我就應允你，並將你所不知道、又大又難的事，指示你。」因此，請上帝一步步來帶領你得到正確的解釋。當然，有些事情，上帝尚不想向你啟示，因為這些事情還沒有到，你並不須知道其含意。但仍請繼續不斷地求問祂、尋找和叩門；而當適當的時候來臨時，祂必會幫助你了解它們的。■

擺脫嫉妒的纏擾

問題：嫉妒的問題已困擾了我多年。我的先生非常愛我，我也沒有理由感到嫉妒，但我似乎就是無法自拔。我對先生的女同事們心懷妒意；當我注意到他讚賞別的女人時，我就會變得更為嫉妒。我如何才能掙脫這種嫉妒的心態呢？

嫉妒是一個很普遍的問題。在我們一生當中，都曾對某個人或某件事情產生嫉妒，通常是因為我們害怕失去我們所愛之人的愛或注意力。

在今日社會裏，當我們愛某人時，嫉妒通常被認為是對愛的自然反應，且普遍被接受。也就是說，按照一般人的觀點來看，兩人之間若彼此相愛，當其中一方對他人略表興趣時，另一方有權感到嫉妒。許多人認為嫉妒和佔有慾，只是把兩個人之間美好的愛維繫在一起的笨拙之表現方式。這種態度是非常錯誤的。根據聖經的說法，嫉妒並不是好的德行，而是靈性上的罪。（雅各書 3:14-16）

嫉妒的根源是自私。當我們覺得沒有得到應得的愛、體諒和注意力時，便會感到嫉妒。當我們只是自私地顧慮到自己快不快樂和那些沒有被滿足到的慾求時，會使我們去抱怨：「我應該得到更好的待遇，我被虧待、傷害了。」所以嫉妒其實是一種抱怨的心態，源於自私的態度。

很多時候嫉妒是毫無根據的。你可能誤解了你丈夫的行為或動機等等，結果使你害怕他不再如從前那樣地愛你，而是在另尋新歡。但這整件事可能只是

你的想像而已！如你向這種嫉妒和懼怕屈服的話，魔鬼會盡量利用你的懼怕，告訴你各種不同的謊言，使你完全被這些謊言和懼怕所纏擾，以致每件小事也變成大事。

這個問題的解決方法，就是祈求上主救你脫離這種負面和懼怕的心態。如果你覺得自己靈裡不夠堅強，無法憑己力去抗拒嫉妒之侵襲的話，那麼就向他人承認你的問題，請他們為你禱告，來使你脫離嫉妒的控制。「你們要彼此認罪，互相代禱。」（雅各書 5:16[當]）

和你所愛的人做誠實的溝通也是很重要的。當你在設法克服嫉妒的感覺時，要確定你是以充滿愛的態度，來誠實而謙卑地告訴你的丈夫，而不要一味的責難指控他。藉著坦承地與他談論，你在給他一個機會去消解你的恐懼與疑慮。

上帝能解救你脫離嫉妒的束縛，但那並不表示在你禱告後，你便永不會再次受到它的困擾。但每次你都能拒絕向它屈服和請求上主的幫助，藉此來克服它。它再也無法控制你了；藉著禱告和聖言，你能控制它。「要是上帝的兒子[耶穌]使你們得自由，你們就真的自由了。」（約翰福音 8:36[現]）願上帝以祂神奇美好的愛來祝福你、使你堅強，並解救你脫離嫉妒的困擾！ ■





如果我能， 你也能！

當嫉妒佔據你心時，
會導致你錯失生命中
許多美好之事物。

在過去，我有很嚴重的嫉妒問題。但如果像我這樣的人都能靠著上主的幫助而克服這個問題的話，那麼任何人也能做得到！我真的這麼相信。我在這方面有改進以前，每當聽到他人克服嫉妒這個問題時，我就會以為那是因為他們有一些我沒有的素質或力量之故。但現在我了解，其實全是上主幫助我克服這問題的，而且祂能夠幫助任何人。

在上主幫助我克服這問題的過程中，祂也幫助我學到一些美好的功課。首先，那使我對其他在經歷類似事情的人，有多一點憐憫心。之前，我對我個人所擁有的祝福是蠻自私的。我有我想要的一切，但我並不想去幫助他人，或盡力顧慮到他人的需要或快樂。但我現在領悟到與他人分享，幫助他們得到所需要的及使他們快樂是更大的福份。

在克服這個問題所經歷的每一步上，我同時也體會到向耶穌請求幫助這個美好的祝福。祂總是會對我說些特別鼓勵和安慰我的話。我必須依賴祂才能克服問題，而祂也從未辜負我。我對祂的信心經由這些試煉反而變得更加堅強。

這經歷也幫助我學習和我所愛的人與幾個密友們，更坦白誠實的傾吐我正在經歷的事。我必須謙卑自我，請他們與我一起禱告。但藉著這麼做，我了解到與他人一起禱告的益處有多麼大。每一次，耶穌都會回答我們的禱告，幫助我戰勝當時的心靈交戰。反而，現在我蠻感謝那段嫉妒的時期，因為上主藉著它教導了我許多功課。

雖然有時我仍會受到嫉妒的煩擾，但我不再感到那麼軟弱而無力對抗，因為我學習到，靠著上主的幫助，我是能夠克服它的。

V.K.— 加拿大

拿一杯仁慈，將它與愛好好攪勻，
加入充足的耐心和對上帝的信心，
再盡情撒上大量的喜樂、感謝和鼓舞，
然後你就會有許多「天使美食」
讓你整年享用無盡。

我的親身經歷

最完美的安排

妮柯絲瑪婷奈茲—菲律賓

When I closed my eyes, I could almost see a red and orange flame licking in front of my face. The raging heat of my fever was that intense.

Why me? Why now? I wondered. The day before, I had suffered headaches. I suspected sunstroke, an affliction I'm very susceptible to. That it could be measles had never crossed my mind. But alas, when the virus blanketed my whole body with a bright red rash, the diagnosis was obvious. I was in the sickbed, photophobic, unable to open my eyes.

Not long after the rash had broken out, my talent agent had called to inform me that I had been cast for a TV commercial that needed to be recorded the next day.

That's great, I told myself angrily. It would've been perfect, except that now I've got the measles! I waited for that phone call for weeks, and now they call me! Now! Why now? I was perfectly healthy for months before!

And so there I lay, in bed with the blinds pulled down and my shades pulled up, with a near-migraine and a fever so high that I didn't need a thermometer to tell me I was burning up. I found myself toying with the idea that this was a good time to blame God for the bad timing and everything else that had gone wrong lately.

Instead, I finally decided to pray and ask the

當我合上雙眼時，幾乎可以看見橘紅色的火焰在我的面前燃燒著——狂飆的高燒使我全身滾燙不已。

「為什麼會是我？為什麼偏偏在這個時候？」一天前，我深受頭痛之苦，還以為中了暑，因為我很容易中暑，但絕沒想到我竟會得了麻疹。但當我全身上下都是病毒造成的紅色疹子時，我患了什麼病是一目了然的事。我躺在病床上，怕光、又無法張開雙眼。

疹子才出沒多久，我的經紀人就打電話告訴我，我有一個電視廣告的通告，而且必須在第二天錄影。

我憤怒的自語：「這下可好了！這本來是個很棒的機會，可是我現在卻患了麻疹！我等那通電話等了有好幾個禮拜，而他們為什麼現在才打給我？在這之前我一直都很健康！」

我躺在床上，拉下窗簾，戴上太陽眼鏡；偏頭痛加上高燒，不需用體溫計來量，就知道我整個人有如在燃燒一般。就在那時，我發現自己竟有點想把這一切和最近所有不順利的事情都歸咎於上帝。

我終於決定禱告和請問主，看看祂有什麼事情要告訴我。我的病情相當嚴重，以致根本無法思考，因此我的一個朋友代我請求上主給我一個訊息。上主給了我一個非常美好的訊息，我珍藏至今。部份訊息這麼說：

「我所做的一切事都是有原因的。我知道妳很想明天去赴那個通告（在廣告中演



Lord if He wanted to tell me anything. I was so sick I could hardly think, so a friend of mine asked the Lord for a message for me, and He gave me a beautiful one. I kept & treasured it till today. A portion of that message said:

"All things that I do have a purpose. I know how you've had your heart set on going tomorrow [to act in that commercial], but it is not My will for you right now. ... Just be patient and the opportunity will come again. This time you have to rest should be spent with Me. I have so many things that I would like to share with you. You just have to listen. I love you, My child, and this sickness will only last a short while. I promised you rest when you're weary, and I will give you just that. I will never leave you nor forsake you; just cast your burden on Me."

And so I rested, because God said to. And I cast my burden on Him, because He said to do that, too. I forgot my anger, rolled over, went to sleep, and I endured the next few days of doing battle with the measles. I also managed a faint smile most of the time, because there really wasn't any point in taking out my frustrations on those around me.

Now I see God's perfect timing in everything. The day after I had completely recovered, I was thrown into a hectic schedule and thanked the Lord for that week of spiritual and physical rest. I had also found that it doesn't work to blame disaster on God; where I have a question, He has a very good reason why.

And I found out one more thing: He keeps His promises. The agent called again to set up another appointment. The Lord promised that in the message my friend got for me when I was sick, didn't He? It proves that when you spend time with the Lord and put your trust in Him, He plans a perfect schedule. ■

出),但那不是我要妳現在做的事... 妳只要有耐心,妳還有機會的。這段時間妳只管在我懷裏安心修養。我有很多事情要告訴妳,妳只須聆聽就行了。我愛妳,我的孩子,這場病不會持續太久。我曾應允妳,當妳疲憊時,我會給妳休息——而這正是我在為妳做的事。我永不會離開妳、也不拋棄妳,只須把妳的重擔交給我就行了。」

因此我就休息了,因為上帝這麼告訴我的。我也把重擔交給了祂,因為這也是祂要我做的。我忘卻憤怒,翻個身睡著了,並且忍受接下來幾天與麻疹的奮戰。我盡量保持些許微笑,因為把我的挫折感發洩在周遭的人身上也毫無道理可言。

現在我明白,上帝以祂完美的時間來安排每件事。因為就在我完全康復的隔天,我的工作行程變得非常忙碌,因此我感謝上帝曾給予我一禮拜身心上的休養。我同時也學到,事情出錯歸咎於上帝是沒有用的;上主對我的疑問總是有很好的解釋。

我還發現另一件事情:上帝實踐了祂的承諾。經紀人又打電話來預約下次的表演。那正是當我生病時,祂透過我的朋友給我的訊息中所承諾的事情,不是嗎?這證明當你花時間與主在一起、並相信祂時,祂會為你的行程作最完美的安排。■

因此我就休息了,因為上帝這麼告訴我的。

And so I rested, because God said to.

下期預告...

你知道聖經告訴我們,這個世界是上帝所創造的。你相信這個說法,因為你愛上主和祂的聖言。然而,當你面對近代教育對進化論、和某些所謂「科學」的教導,再加上你有些朋友所相信的,這可能會使你感到左右為難,不知誰是誰非?你若堅信是上帝創造萬物的,多半會想要幫助其他人,並向他們證明,上帝不但是這個世界、而且是整個宇宙的造物主!所以,請你千萬別錯過下一期《活躍人生》,內容全是有關上帝造物的奇妙,以及一些證明上帝創造萬物的驚人事實!



與能源保持 連繫！



靈性力量源於我，你可藉著常在我和我的靈裏來得到這股力量。我有全權支配這份靈性的能源。我把它賜給那些衷心閱讀我的聖言、珍惜我的聖言，和從我的聖言中得到滋養的人。把其它事擺在一旁來與我親近，這樣做是需要信心的。這樣做會使你的靈性堅強，因為那表示你信靠我。

忙東忙西是件很容易的事，因為你總有許多事情要做。但請記得花時間來和我連繫，並與我保持連繫。當你這樣做時，我的靈便能像電力一樣順暢地流通到你身上。當你需要我的靈時，它便可以隨時供你使用。它可以給你問題所需的解決方法，或是任何其他的幫助。

與能源保持連繫吧！讓我不斷地補充你的靈性貯能池。花時間到「能源之泉」來，打開你的器皿來灌滿它。常在我聖靈的溪流裡，讓它引導你、帶領你、給你力量，使你清新振作，並使你快樂和感到滿足充實吧！

來自耶穌的愛